



АВТОНОМНАЯ НЕКОММЕРЧЕСКАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ
ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
«УНИВЕРСИТЕТ ВАЛДАЙ»

РАЗРАБОТЧИК

Ректор Университета Валдай



/В.В. Клевцов/

«_20_» _____ февраля _____ 2026 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
«Реализация межпредметных связей при обучении иностранному (немецкому) языку»

Дополнительная профессиональная программа
**«Педагогическое образование: преподавание иностранного (немецкого) языка в
общеобразовательных организациях, профессиональных образовательных
организациях и репетиторстве (экспертная подготовка)»**

г. Великий Новгород

Наименование учебной дисциплины: Реализация межпредметных связей при обучении иностранному (немецкому) языку.

Цель освоения учебной дисциплины (цель дисциплины): достижение запланированных результатов освоения образовательной программы - формирование установленных в образовательной программе компетенций.

Задачи освоения учебной дисциплины (задачи дисциплины): достижение запланированных в настоящей рабочей программе результатов освоения дисциплин - приобретение обучающимся запланированных знаний, умений, навыков.

Планируемые результаты освоения учебной дисциплины

Обучающийся должен формировать следующие результаты освоения дисциплины (планируемые результаты обучения) «Реализация межпредметных связей при обучении иностранному (немецкому) языку» (коды формируемых компетенций): ПК-209.

Индикаторы достижения компетенций

Результаты обучения для настоящей дисциплины соотносятся со следующими индикаторами достижения компетенций Индикаторы достижения компетенции

На уровне знаний:

Знание теоретических основ, сущности и типологии межпредметных связей в современной дидактике и методике обучения иностранным языкам. Знание дидактического потенциала учебных дисциплин (история, география, литература, искусство, естествознание) для интеграции с курсом немецкого языка. Знание современных педагогических технологий, методов и приемов реализации межпредметных связей (например, технология CLIL, проектная деятельность, кейс-стади). Знание лингвострановедческого материала, отражающего вклад немецкоязычных стран в мировую науку, культуру и искусство. Знание принципов отбора и интеграции междисциплинарного содержания в учебный процесс по немецкому языку на разных этапах обучения.

На уровне умений:

Умение анализировать учебные программы и материалы по немецкому языку и другим предметам с целью выявления потенциала для интеграции. Умение разрабатывать учебные занятия, проекты и внеклассные мероприятия на немецком языке с опорой на межпредметные связи. Умение подбирать, адаптировать и создавать дидактические материалы (тексты, задания, презентации) междисциплинарного характера. Умение применять разнообразные методы и приемы для организации учебной деятельности учащихся на основе межпредметного подхода. Умение разрабатывать критерии и инструменты для оценки как языковых компетенций, так и предметных знаний, усвоенных в ходе интегрированного обучения.

На уровне навыков:

Навык органичной интеграции элементов из других предметных областей (исторических фактов, географических объектов, произведений искусства) в коммуникативные ситуации на уроке немецкого языка. Навык оперативного создания и постановки проблемно-поисковых задач на немецком языке, требующих от учащихся применения знаний из смежных дисциплин. Навык организации и модерирования групповой и индивидуальной проектной деятельности учащихся междисциплинарной направленности на немецком языке. Навык работы с

аутентичными иноязычными источниками междисциплинарного содержания (научно-популярные статьи, инфографика, документальные фильмы). Навык стимулирования и ведения дискуссий на немецком языке по темам, находящимся на стыке наук, способствуя развитию как речевых, так и метапредметных компетенций.

Объем (трудоемкость) учебной дисциплины (в академических часах): 54.

Структура учебной дисциплины:

Лекционные занятия (академических часов): 4

Практические занятия (академических часов): 2

Самостоятельная работа (академических часов): 48

Тематический план учебной дисциплины (содержание учебной дисциплины)

Тема № 1: Теоретико-методологические основы реализации межпредметных связей в обучении немецкому языку

Тема № 2: Психолого-педагогические аспекты интегрированного обучения иностранному языку и другим предметам

Тема № 3: Модели и технологии реализации межпредметных связей (CLIL, проектная деятельность)

Тема № 4: Интеграция немецкого языка с предметами гуманитарного и эстетического циклов (литература, история, искусство)

Тема № 5: Межпредметные связи немецкого языка с дисциплинами естественно-научного и математического циклов

Тема № 6: Использование цифровых образовательных ресурсов для реализации межпредметных проектов

Тема № 7: Разработка и адаптация учебно-методических материалов для интегрированных уроков

Тема № 8: Формы и методы контроля и оценки результатов обучения в условиях межпредметной интеграции

Тема № 9: Организация внеурочной деятельности на немецком языке на основе межпредметных связей

Тема № 10: Проектирование и конструирование современного урока немецкого языка на межпредметной основе

Текущий контроль

Форма текущего контроля по учебной дисциплине: Тестирование.

Примеры заданий:

Задание: Какова основная цель теоретико-методологических основ реализации межпредметных связей в обучении?

- Упрощение процесса изучения грамматики немецкого языка

- Замена изучения других школьных предметов уроками немецкого языка

- Сокращение учебной нагрузки для преподавателя

+ Формирование целостной научной картины мира у обучающихся и системного мышления

- Увеличение словарного запаса исключительно за счет специальной лексики

Задание: Какой психолого-педагогический эффект является ключевым при интегрированном обучении иностранному языку и другим предметам?

- Снижение когнитивной нагрузки на учащегося
- Формирование исключительно коммуникативной компетенции
- + Повышение познавательной мотивации за счет установления связей между различными областями знаний
- Развитие только одного типа мышления (например, аналитического)
- Упрощение дисциплинарных требований к поведению на уроке

Задание: Что является отличительной чертой технологии CLIL (Content and Language Integrated Learning)?

- Изучение иностранного языка в отрыве от предметного содержания
- Использование иностранного языка только для обсуждения бытовых тем
- + Одновременное освоение предметного содержания и иностранного языка, где язык выступает инструментом познания
- Полный отказ от использования родного языка на всех этапах обучения
- Основной фокус на выполнении творческих проектов без привязки к учебной программе

Задание: Какой пример наиболее точно отражает интеграцию немецкого языка с предметами гуманитарного цикла?

- Решение математических задач на немецком языке
- + Анализ стихотворения Гёте "Erlkönig" с обсуждением исторического контекста эпохи романтизма
- Проведение химического опыта с комментированием процесса на немецком языке
- Изучение названий планет Солнечной системы на немецком языке
- Создание компьютерной программы для перевода немецких слов

Задание: Какая деятельность является примером реализации межпредметных связей немецкого языка с математикой?

- Чтение биографии немецкого художника Альбрехта Дюрера
- Обсуждение экологических проблем в Германии
- + Решение логических задач или задач на проценты, сформулированных на немецком языке, с использованием числовых данных из немецкоязычных источников
- Разучивание немецкой народной песни
- Написание эссе о политической системе ФРГ

Промежуточная аттестация

Форма промежуточной аттестации по учебной дисциплине: Зачет.

Примеры заданий:

Задание: Какое цифровое приложение наиболее эффективно для создания совместного межпредметного проекта (например, "Немецкие ученые-физики")?

- Приложение для изучения лексики по карточкам, например, Quizlet
- Онлайн-переводчик для быстрого перевода отдельных слов
- + Интерактивная онлайн-доска (Miro, Padlet) для совместного сбора и структурирования информации, изображений и ссылок
- Текстовый редактор для индивидуального написания реферата

- Приложение для проверки грамматики и орфографии

Задание: Какой ключевой принцип необходимо соблюдать при разработке учебно-методических материалов для интегрированных уроков?

- Максимальное усложнение лексического и грамматического материала
- Дословный перевод материалов из учебников по другим предметам
- Исключение любых заданий творческого характера
- + Обеспечение аутентичности контента и четкой взаимосвязи предметных и языковых целей урока
- Ориентация исключительно на учащихся с высоким уровнем владения языком

Задание: Какая форма контроля является наиболее адекватной для оценки результатов межпредметного проекта?

- Стандартный тест на знание грамматических правил
- + Защита проекта с использованием критериальной оценки, включающей как языковую, так и предметную составляющую
- Диктант по специальной лексике, использованной в проекте
- Устный пересказ одной из тем проекта без использования наглядных материалов
- Тест с выбором одного правильного ответа по содержанию проекта

Задание: Какое из мероприятий является примером внеурочной деятельности на немецком языке на основе межпредметных связей?

- Еженедельный кружок по подготовке к экзамену по немецкому языку
- Просмотр фильма на немецком языке с русскими субтитрами
- + Организация и проведение "научного кафе" (Science Caf^e), где учащиеся представляют доклады на немецком языке о немецких изобретениях в области химии и физики
- Конкурс на лучший перевод художественного текста с немецкого на русский
- Дополнительные занятия по отработке произношения

Задание: Что является обязательным этапом при проектировании современного урока немецкого языка на межпредметной основе?

- Отказ от использования традиционных форм работы, таких как работа с текстом
- + Четкое формулирование как предметных (из смежной дисциплины), так и языковых целей и задач урока
- Планирование урока исключительно на основе языкового материала без учета предметного содержания
- Использование только одного вида деятельности на протяжении всего урока
- Определение только языковой цели, так как предметная цель вторична

Содержание самостоятельной работы обучающихся по учебной дисциплине:
подготовка к занятиям: изучение теоретического материала, чтение учебников и дополнительных источников, конспектирование; подготовка к промежуточной аттестации; самостоятельное изучение дополнительных материалов; анализ и интерпретация данных – составление аналитического отчета обучающегося по дисциплине.

Условия реализации рабочей программы дисциплины

Материально-техническое обеспечение реализации дисциплины: технические средства доступа к электронной информационно-образовательной среде.

Учебно-методическое обеспечение (электронные учебно-методические материалы) освоения учебной дисциплины (в том числе учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы обучающихся по дисциплине):

Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине представляет собой приложение к настоящей образовательной программе, содержащее оценочные материалы.

Список литературы

Нормативно-правовая база

Конституция Российской Федерации

Федеральный закон от 29.12.2012 № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (далее — Закон об образовании).

Основная литература

Вентцель, К. Н. Педагогика творческой личности / К. Н. Вентцель. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 206 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-15391-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/568341>

Выготский, Л. С. Основы дефектологии / Л. С. Выготский. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 332 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-11695-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/566577>

Интеллект в цифровом образовании: естественный, искусственный, эмоциональный — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 1 с. — (Юрайт.Академия). — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/581570>

Клапаред, Э. Психология ребенка и экспериментальная педагогика / Э. Клапаред ; под редакцией Д. Т. Кацарова. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 158 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-13367-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/567411>

Кащенко, В. П. Педагогическая коррекция. Исправление недостатков характера у детей и подростков : учебник для среднего профессионального образования / В. П. Кащенко. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 228 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-20506-0. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/599099>

Макаренко, А. С. Методика воспитательной работы. Избранные труды / А. С. Макаренко. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 323 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-08066-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/562001>

Лай, В. Экспериментальная педагогика / В. Лай ; под редакцией В. Е. Игнатъева ; переводчик Е. И. Воскресенская. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 146 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-11549-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/566505>

Челпанов, Г. И. Учебник психологии : учебник / Г. И. Челпанов. — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 221 с. — (Антология мысли). — ISBN 978-5-534-12188-9. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/566825>

Дополнительная литература

Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта. Вестник Балтийского федерального университета им. И. Канта. Серия: Филология, педагогика, психология : журнал / ФГАОУ ВО "Балтийский федеральный университет им. Иммануила Канта". — Калининград : Изд-во БФУ им. И. Канта // Национальная Электронная Библиотека [сайт]. — URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_008503841/

Контенткон 2025: авторство, ИИ-генерация и использование учебного контента — Москва : Издательство Юрайт, 2025. — 1 с. — (Юрайт.Академия). — ISBN 978-5-534-14536-6. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/582265>

Каптерев, П. Ф. История русской педагогики в 2 ч. Часть 1. Церковно-религиозная и государственная педагогика : учебник для вузов / П. Ф. Каптерев. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 283 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-04051-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/598605>

Каптерев, П. Ф. История русской педагогики в 2 ч. Часть 2. Общественная педагогика : учебник для вузов / П. Ф. Каптерев. — Москва : Издательство Юрайт, 2026. — 271 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-04053-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/598612>

Психология человека в образовании = Psychology in education : научный журнал. — Санкт-Петербург // Национальная Электронная Библиотека [сайт]. — URL: https://rusneb.ru/catalog/000199_000009_010815716/

Интернет-ресурсы

Информационное обеспечение представляет собой перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

Каждый обучающийся обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронно-библиотечной системе (цифровой (электронной) библиотеке) «ЮРАЙТ» (<https://urait.ru/>), содержащей издания учебно-методической и иной литературы.

Каждый обучающийся обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к федеральной государственной информационной системе «Национальная электронная библиотека» (<https://rusneb.ru/>).

Состав необходимого комплекта лицензионного и свободно распространяемого программного обеспечения, в том числе отечественного производства (программное обеспечение): реестровая запись №3722 от 23.07.2017 в едином реестре российских программ для электронных вычислительных машин и баз данных); Яндекс.Телемост (реестровая запись №13556 от 20.05.2022 в едином реестре российских программ для электронных вычислительных машин и баз данных).

Электронные информационные ресурсы (ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет»):

- Состав современных профессиональных баз данных

Федеральная служба государственной статистики (<https://rosstat.gov.ru/>);

Открытые данные России (<https://data.gov.ru/>);

Статистический Отдел Организации Объединенных Наций (United Nations Statistics Division) (<http://data.un.org/>);

База данных ЮНЕСКО (<https://www.unesco.org/en/key-data>).

- Состав информационных справочных систем

Высшая аттестационная комиссия при Министерстве науки и высшего образования Российской Федерации (<https://vak.minobrnauki.gov.ru/main>);

Официальный интернет-портал правовой информации (Государственная система правовой информации) (<http://pravo.gov.ru/>);

Система обеспечения законодательной деятельности (<https://sozd.duma.gov.ru/>);

Собрание законодательства Российской Федерации (<https://www.szrf.ru/>);

Государственная автоматизированная система Российской Федерации «Правосудие» (ГАС «Правосудие») (<https://sudrf.ru/>);

Нормативные правовые акты в Российской Федерации. Министерство юстиции Российской Федерации (<http://pravo.minjust.ru/>).

- Иные информационные ресурсы - информационные ресурсы органов государственной власти

Президент России (<http://kremlin.ru/>);

Правительство России (<http://government.ru/>);

Министерство науки и высшего образования РФ (<https://www.minobrnauki.gov.ru/>);

Министерство просвещения РФ (<https://edu.gov.ru/>);

Министерство экономического развития Российской Федерации (<https://www.economy.gov.ru/>);

Министерство цифрового развития, связи и массовых коммуникаций Российской Федерации (<https://digital.gov.ru/>).

- Иные информационные ресурсы - периодические издания

ТАСС (<https://tass.ru/>);

РИА НОВОСТИ (<https://ria.ru/>);

Коммерсантъ (<https://www.kommersant.ru/>);

RT (<https://rt.com/>).

- Информационные поисковые системы

Яндекс (<https://ya.ru/>);

MAIL.RU (<https://www.mail.ru/>).